无锡方言本字考

翁 寿 元

- 一 本文所说的无锡方言指无锡县东部硕放乡薛典的方言。无锡薛典方言就语夸说,与苏州市及吴县方言很接近; 就词汇说与苏州和常熟两市有很多共同的地方。所以本文对三处方言共同的语素同时列出苏州、常熟的方言,兼考两地的本字。本文各条目后所记的音,①为无锡薛 典意,②为苏州市音,③为常熟市音。但文中所举例句都是无锡薛典方言的。
- 二 本文所考的主要是方言中的单音语素(成词或不成词),一般是方言中有音无字或一般不知其字的语素。另外还考了文读音与口语音差别较大的一些通用字。本文以"~"代替条目字头,例句中写不出的字用同音字,无同音字直接记音。
 - 三 无锡薛典、苏州市、常熟市三处方言声韵调如下:
 - 1 三处方言声母 下列声母中,无锡薛典无 dz dz, 苏州无 dz tş tş' dz s z。
 - pp'bmfv t t'dn ts ts'dz s z ts ts'dz s z
 - te te' dz n.e k k' g n h fi Ø
 - 2 三处方言韵母

无锡薛典韵母:

1	ų	α	В	ε	Ø	o	ei	əu	ər	ã	ã	əŋ	oŋ	a?	a?	03	93
i		ia	gi	iı	iø	io				iã	iã	iŋ	ioŋ	ia?	ia?	io?	íə?
u		ua		uε						uã	uã	uəŋ		ua?			uə?
у												yəŋ		ya?			yə?
m		ņ		ή													
	苏州韵母:																
1	ų	α	æ	E	Ø	0	¥	əu	ər	ã	ã	ən	oŋ	a?	a?	03	9?
i		ia	iæ	iı	iø	io	iy			iã	iã	in	ioŋ	ia?	ia?	io?	îe?
u		ua		ue	uø					uã	uã	uən		ua?			uə?
у												yən		ya?			y ə?
m		ņ		ή													
	常熟韵母:																
1	ų	α	э	E	ε	¥	0	чш	ər	ã	ã	əŋ	oŋ	a?	2 6	0?	98
i		ia	iə	ie	iε	i¥	io	ivu	1	iã	iã	iŋ	ioŋ	ia?	io?	io?	S Gi
u		ua		ue	uε	u¥				uã	uã	uəŋ		ua?	uə?	uo?	
y																	
m				Ą													

1984 年第 3 期 • 199 •

3 三处方言声调

	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴入	阳人
无锡	₁ 44	1 24	N 52	J 31	ч 424	J 213	?ı <u>55</u>	?4 <u>23</u>
苏州	₁ 44	a 13	N 52		u 412	J 31	?n <u>55</u>	?4 33
常熟	ч 53	1 24	1 44	4 31	y 424	J 213	27 55	24 23

- 【載】①ts'ŋw ②ts'ŋu ③ts'ŋw ~毛: 一种带黑色绒毛的有毒昆虫。«广韵» 去声志韵七吏切: "~,~毛虫有毒"。
- 【组】①214 ②214 ③214 ~头。《广韵》平声鱼前士鱼切:"~,……又田器。《释名》曰: 组,助 也,去秽助茁也。《说文》曰: 立巅斫也"。通常写作"锡"。古鱼韵庄初崇生四母字,薛典方言 今一般读为 [au] 韵,锄、梳二字口语又读 [1] 韵。
- 【瓷】①214 ②214 ③214 ~团: 把糯米饭捣烂后,做成里面包馅,外裹松花粉的团子。《广韵》 平声脂韵疾资切:"~,饭饼也"。
- 【疰】①tṣyn ②tsyn ③tṣyn ~夏:夏天食欲不好|~船: 晕船。«广韵» 去声遇韵之戍切: "~,~病"。
- 【椎】①zu1 ②zu1 ③dzu1 棒~:洗衣用的木棒。《广韵》平声脂韵直追切:"~,……亦棒~ 也"。今作"植"。脂韵澄母字,薛典方言文读音 [zɛ],白话音 [ʒ·ų]。
- 【鎚】①zų4 ②zų4 ③dzų4 铜~: 古代兵器,柄端有个球状物。«广韵» 平声脂韵直追切: "~,金~"。
- 【坠】①z,y,y ②zyy ③dz,y,y 下落,如"葛件衣裳着勒浪有点~下"。《广韵》 去声至韵直类 切: "~,落也"。薛典方言"天花乱坠"的"坠"读 [zɛʌ], 不读 [zuʌ]。
- 【破】①pʻin ②pʻin ③pʻin 把整块肉用刀剖开,或者用刀平切。«广韵» 平声支韵 敷 驫 切: "~,开肉"。
- 【刺】①p'in 用斧头把竹木等砍去一层。«广韵»平声齐韵匹迷切:"~,~斫"。
- 【類】①p'in 倾侧,如"~转仔头"。《集韵》上声纸韵普弭切:"~,倾头也"。
- 【髲】①bi』②bi』③bi』 ~子: 妇女的发髻中,外加的扎成把的头发。《广韵》去声寘韵平义 切:"~,头发也"。
- 【鐾】①bi』 ②bi』 ③bi』 把刀在缸沿等上面略磨。《集韵》去声霁韵蒲计切:"~,治刀 使利"。
- 【鱶】①fiu ②fiu 芦~:把芦苇剖开编成席子一样的东西。«广韵» 去声废韵方肺切:"~, 芦~"。
- 【渧】①tiy ②tiy ③tiy (1)滴水,如"篮浪有水,让伊~~乾"。(2)水滴,量词,如"一~水"。 《广韵》去声霁韵都计切:"~、《埤苍》云:~濛、漉也"。
- 【赖】①t'iv ~ 定: 给蚕去掉桑渣蚕屎换入一个干净的竹编的蚕具。《集韵》去声霁韵他计切: "~,蚕易曲也"。
- 【獻】①lia ②lia ③lia 把水湿的东西空乾。如"米淘好后,让水~~乾"。《广韵》去声霁韵 郎计切:"~、《埤苍》云:渧~、漉也"。
- 【椿】①tsiy ②tsiu 稻~: 稻把堆成的垛。《广韵》去声霁韵子计切:"~,获也"。

· 200 · 方 言

- 【翻】①ts'in ②ts'in ③ts'in ~胶: 旧时用来粘捕鸟的胶液。据说用某种树皮捣烂熬煮而成。 《广韵》平声支韵丑知切:"~,所以粘鸟"。按反切,薛典、常熟方言音 [cts'u], 苏州方言音 [cts'], 但三地口语都说 [cts'i]。
- 【栖】①sin ②sin ③sin 碎米。《广韵》平声齐韵先稽切:"~,碎米"。
- 【鼍】①tạin ②tạin ③tạin ~糊: 鸟类的翅膀。《广韵》去声寘韵居企切:"~,鸟~。《说文》云: 鸟之强羽猛者"。 ‖ 靭,薛典、苏州音 [kaʔ],《广韵》入声麦韵古核切:"~,翅也"。常熟不说"~翱",说"~扇" [tạin sən]。
- 【饵】①ni A ②ni A ③ni A 饼一类的食品,如"团饵饼食"。《广韵》去声志韵仍吏切: "~, 食也。《说文》: 粉饼也"。
- 【補】①p'un ③p'un 稻~:割下的稻把在田里放成的小堆。《集韵》平拜模韵滂模切:"~,……—日穧也"。
- 【籍】①bus ②bus ③bus 竹编的样子家坛子的器具,用来盛放东西。《集韵》上声姥韵伴姥切:"~,竹器"。
- 【袂】①fun ②fun ③fun 衣服的前襟。长袍、旗袍露在外面的前襟叫"大袂",隐在大袂里面的较小的叫"小袂"。《广韵》平声虞韵甫无切:"~,衣前襟"。
- 【射】①vu J ②vu J ③vu J 柴~: 用稻麦秆结成的缚东西的绳。也用作量词,用绳子缚东西一贯叫"一制"。《集韵》去声遇韵符遇切:"~,缚绳也"。
- 【除】①fiua ②fieua ③fiua ~头板;棺材头上方形的木板。《广韵》平声戈韵户戈切:"~,棺头"。
- 【帖】①fiu4 ③fiu4 ~咙: 喉咙。《集韵》平声模韵洪孤切: "~,咽喉也"。
- 【姱】①fiul ②fieul ③fiul 婡~货,婡~层: 行为放荡的女人。《集韵》上声姥韵後户切: "~,性不端良谓之婡~"。 ‖ 婡,《集韵》平声咍韵郎才切。 薛典方言音 [lɛl]。
- 【
 灯】①ux ②əux ③ux 使暖,使热,如"手冷得来,放勒热水里~~"。《集韵》去声过韵乌卧切:"~,援也"。
- 【恘】①tc'yn ②tc'ivn ③tc'ivun 脾气坏。《广韵》平声尤韵去秋切:"~,戾也"。
- 【櫨】①dzy1 ②dzy1 ③dzy1 衣服太长,在腰上部打折缝掉一些,或者用带子束一下。《广韵》 平声鱼韵强鱼切:"~,系~"。
- 【扭】①n.yn ②n.ivn ③n.ivun 潮~~: 快乾还没有完全乾。《集韵》上声有韵女九切:"~,湿也"。
- 【麻】①gyyl ②giyul ③giyuly 饭~子:皮肤上长的小疖子,里面有白色的象饭粒一样的东西。《集韵》去声宥韵许救切:"~,黍疮"。
- 【 行】① fiy4 ③ fiy4 ~ 青: 稻麦等作物, 葉茂而呈青色, 该吐穗时还不吐穗。 《集韵》平声虞韵 云俱切: "~, 禾不秀"。
- 【坳】①y\②ivu¬ ~搭搭:不很乾,如"葛件衣裳还有点~搭搭"。《集韵》上声有韵於九切: "~,~狃欲乾"。
- 【奠】①da1 ②da1 ③da1 竹篾编的圆形浅口器具,篾间一般留有三角形的空隙(与筛子不同, 筛子是方形空隙),用来扬稻麦或放东西。《集韵》上声骇韵徒骇切:"~,竹器"。
- 【解】①kan ②kan ③kan 锯开。木匠用锯子将木头锯成板叫"解板"。专门将整根木头锯成板的人叫"解匠"。《集韵》上声蟹韵举蟹切;"~,《说文》: 判也"。

1984 年第 3 期 ・ 201 ・

- 【旂】①kay ②kay ③kay ~橱: 放碗和菜的橱子。《集韵》去声怪韵居拜切:"~,所以庋食 器者"。
- 【糜】①kay ②kay ③kay 两根桁条之间叫一~屋。《广韵》去声祃韵古讶切:"~,屋间也"。
- 【捱】①ŋa4 ②ŋa4 ③ŋa4 拖延,如"伊要~脱两日再去"。《集韵》平声佳韵宜佳切:"~, 拒也"。
- 【研】①ga」②ga、③ga、 用平整的硬东西压碾某物使平滑,如"~~平"。《广韵》去声祃韵 吾驾切:"~,碾~"。
- 【笡】①ts'iau ②ts'iau ③ts'iau 斜,如"伊住勒我葛~角对过"。《广韵》去声祃韵迁谢切: "~,斜逆也"。
- 【泻】①sian ②sian ③sian ~水:水比较容易流去。《广韵》上声马韵悉姐切:"~、~水"。
- 【编】①huan ②huan ③hwan 不正,如"葛张地图挂得有点~"。《广韵》平声佳韵火娲切: "~。物示正"。
- 【哺】①huan ②huan ③huan ~嘴: 嘴不正。《广韵》平声佳韵火娲切:"~,口偏"。
- 【的】①pe4 物体有弹性而跳起,如"该隻球夺掉勒地浪还要~三~"。《集韵》 去声效韵巴校 切:"~,跳跃也"。
- 【脬】①p'ɐn ②p'æn ③p'on (1)尿水~:膀胱,如猪的膀胱叫"猪尿~"。(2)卵~:阴囊。«广 韵》平声肴韵匹交切:"~,腹中水府"。
- 【流】①p'æч ②p'æu ③p'ɔч 浸,没,如"秧田~勒水里"。《集韵》去声效韵披教切:"~, 渍也"。
- 【艒】①mex ②mæx ~~船:一种船舱低矮的小船。《集韵》去声号韵莫报切:"~,舟名"。
- 【洮】①dra ②dæa ③doa 洗,如"~米"。《广韵》平声豪韵徒刀切:"~,清汰也"。现通作 "淘"。
- 【憐】①le』 ②lee」③lo』 懊~: 懊悔。《集韵》去声号韵郎到切:"~,懊~,悔也。"
- 【抓】①tspn ③tson 猫等用爪子~人,如"葛隻猫很凶,要~人葛"。《广韵》上声巧韵侧绞切: "~,乱搔掐也"。
- 【耖】①ts'ɐм ③ts'ɒм 田耕过以后,用耙子耧或用铁耙把大块的泥粉碎。《广韵》去声效韵初 教切:"~,重耕田也"。
- 【筲】①sr+ ②sæ+ ③so+ ~箕:淘米用的竹器。盛饭用的有盖的叫"饭筲箕"。《广韵》 平声 肴韵所交切:"~,斗~,竹器"。
- 【梢】(1)sm+(2)sæ+(3)so+(长~:指整根的长杉木,区别于锯成一段一段的。《集韵》 平声爻韵 师交切:"~,《说文》,木也"。
- 【疝】①ken ②kæn ③kon ~肠痧: 一种腹部剧痛而不吐不泻的病症。《广韵》 上声巧韵古巧 切:"~,腹中急痛"。
- 【铰】①ken ③kon ~刀: 铡刀,农村里用来铡稻草一类东西。《集韵》上声巧韵吉巧切:"~, 交刃刀也"。
- 【鹹】①87 ②24 ③37 ~里头: 额头凸出而眼鼻部位凹进。《集韵》平声爻韵於交切:"~,大 首深目貌"。
- 【类】①BM ②DM 给田里灌水,如"~秧田"。《集韵》去声号韵於到切:"~,溉也"。
- 【扷】①BM ②EM ③OM ~磨: 小把抓米麦等均匀地放在磨眼内。《集韵》去声号韵於到切:

. 202 . 方 言 "~,量也"。

- 【做】①BM ②æU ③OM ~戾: 扭转不顺。《广韵》去声效韵於教切:"~,戾也"。
- 【標】①pig-1 抢~:稻田中比其他稻子长得高大,並先秀出稻穗。《集韵》平声宵韵卑遥切: "~,稻田秀出者"。
- 【判】①t'iɐ+ ②t'iæ+ ③t'iɔ+ 把肉里的刺或藏在里面的东西用针等剔出。《集韵》平声萧韵 他雕切:"~,剔也"。通常写作"挑"。
- 【捌】①di v1 ②diæ1 ③dio1 搅拌,如"~浆浆糊 | ~~和"。《集韵》平声萧韵田聊切:"~…… 一日搅也"。
- 【挑】①die 1 ②die 1 ③dio 1 可睡人也可当桌子用的木家具。《广韵》上声篠韵徒了切: "~, ~床子"。
- 【摷】①lie1 lie1 ②lie2 打,掴,如"~脱伊儿记丨你勿要~~测测 打一下,寻衅"。《广韵》平声 萧韵落萧切:"~,击也"。薛典,苏州、常熟方言古次浊声母平声今音多数读阳平,也读阴平。
- 【题】①ind 小风。南~风:夏天刮的东南方向的小风,常常一连刮好几天,天气较凉快。《集韵》平声萧韵怜萧切:"~,小风也"。
- 【撩】①liva ②liœa ③lioa 伸手或用工具取放在远处高处的东西。碰到、取到叫"撩得够"; 碰不到,取不着叫"撩勿够"。《广韵》平声萧韵落萧切:"~,取物"。
- 【橑】①lig4 ②liæ4 ~檐: 屋檐。《集韵》平声萧韵怜肃切:"~,椽也"。
- 【辭】①livJ ②liœJ ③lioJ 白~~: 脸色苍白。《集韵》上声筱韵朗鸟切:"~~,面白也"。
- 【缲】①ts'iɐ-1 ②ts'iæ-1 ③ts'iɔ-1 做衣服时,把衣服的边往里卷了缝,如"~边"。又翻卷,如 "衣裳管~~起"。《集韵》平声宵韵千遥切:"~,以针续衣"。
- 【梢】①ts'iɐм ②ts'iæu ③ts'iɔм 在捆东西的绳子中插入短棒旋转绞紧。«广韵»去声笑韵七肖切:"~,~缚"。
- 【捎】①siæ1 ②siæ1 ③siɔn 用东西伸到里面搅动,如"~耳朵管 | ~马桶"。《广韵》平声宵韵相邀切:"~,摇~,动也"。
- 【篠】①siɐN ②siæN ③siɔn 竹~:细小的竹子或竹子的细枝。《广韵》上声篠韵先鸟切:"~,细竹也"。
- 【扳】①p∈1 ②p∈1 ③p∈1 ~ 艄: 摇船时将橹把望自己身边拉。《广韵》平声删韵布还切:"~, 挽也"。
- 【掷】①pɛм ②peм ③pɛм 给别的东西挡了一下,影响行走或跌倒,如"~一跤"。《集韵》去声裥韵博幻切:"~,绊也"。
- 【鏊】①p'ɛм ②p'ɛм ③p'ɛм 提手,如"篮~"。《集韵》去声谏韵普患切:"~,器系"。
- 【粉】①bea ②bea ③bea 成片的东西,如"竹~ | 木~"。《集韵》平声删韵步还切: "~,片也"。通常写作"爿"。
- 【 疲】 ① feu ② feu ③ feu 感到恶心或想呕吐。《广韵》去声愿韵芳万切:"~,吐~"。《集韵》 去声愿韵方愿切:"~,心恶病"。
- 【攤】①t'ɛ1 ②t'ɛ1 摇~:把骰子放在盒子中摇动,根据点数论输赢的一种赌博方式。《广韵》 平声寒韵他干切:"~,~蒱,赌博"。
- 【疹】①t'ɛ1 ②t'ɛ1 ③t'ɛ1 疲劳无力,如"几日天生活做下来,人也做~脱哉"。《集韵》平声寒韵他干切:"~,《博雅》:~~,疲也"。

1984 年第 3 期 2033・

- 【倓】①te'n ②t'en ③t'e- 心里平静踏实,如"伊心里笃~"。《集韵》上声敢韵吐敢切:"~, **《说文》:安也"。**
- 【簑】①de1 ②de1 ③de1 ~竹: 一种较细的竹子,葉可人药。《集韵》上声敢韵杜览切:"~,
- 【爁】①lev ③lev 火烧。夏天夜里点着稻草把来回晃动驱除蚊虫,说用火~一~。《广韵》上 声敢韵卢敢切:"~,火~"。
- 【鏨】①lea 块状。东西没有调匀,里面有疙瘩叫"块块~~"。《集韵》去声夬韵卢对切:"~, 块也"。
- 【琖】①tsen ②tsen ③tsen 茶~: 小碗。《广韵》上声产韵阻聚切。"~,玉~,小杯",或作"盏"。
- 【篇】①ze4 ②ze4 ③zv4 ~条: 用竹篾或芦苇编的盛谷容器。《广韵》平声支韵是为切:"~, 盛谷圆笆"。常熟音来自《广韵》平声仙韵市缘切。
- 【簡】①ksv ②kev ③ker 衣服上打的褶子。《广韵》上声产韵古限切:"~,裙褟"。
- 【隑】①gs-4 ②ge-4 ③ge-4 靠,如"伊~勒床老"。《集韵》去声代韵 巨 代 切:"~,《博雅》: 陭也"。
- 【瞡】①kuεм ③kueм 看,如"眼~四方"。《广韵》去声寘韵规恚切:"~,视也"。
- 【燘】①huen ②huen ③huen 烂~~: 东西烂而不爽口或者软绵绵不挺括。《集韵》上声贿韵 虎猥切:"~,烂也"。
- 【煨】①ue1 ②ue1 ③ue1 在热的火灰中烤东西,如"~山芋"。《广韵》平声灰韵烏恢切:"~, 塘~火"。
- 【ട്ട】①uen ③uen 风小,如"风~脱哉"。《集韵》平声支韵邕危切:"~,风缓"。
- 【瀊】①bø4 ②bø4 ③b84 水流回旋,如"水~来~去"。 | ~清水: 胃里的酸水向嘴里溢。 | ~奶奶: 婴儿吃奶后吐出。《集韵》平声桓韵蒲官切: "~,水洄也"。
- 【袢】①bø」②bø」③bv」 搅和。《集韵》上声缓韵部满切:"~,物之相和"。通常写作"拌"。
- 【鞔】①mø4 ②mø4 ③mv4 把布缝在衣服或鞋面的外面。«广韵»平声桓韵母官切:"~,~ 鞋履"。
- 【碫】①tøy ②tøy ③tyy 凿磨使利。《广韵》去声换韵丁贯切:"~,砺石"。
- 【摶】①dø1 ②dø1 ③dv1 揉,团,如"~脱三张纸头"。《广韵》平声桓韵度官切:"~,《说文》 曰: 園也"。
- 【騏】①dø」②dø」③dy」 ~暗: 天完全黑了。«广韵»上声感韵徒感切:"黭~,雲黑"。
- 【断】①dø』 ③dv』 锯断,如"拿根木头~个几段"。《集韵》去声换韵徒玩切:"~,《说文》: 截也"。
- 【攨】①lø4 ②lø4 ③lv4 围聚,如"三个人~一隻鸡|~~堆"。《集韵》平声桓韵卢丸切:"~, 聚也"。
- 【糁】①søn ②søn ③səŋ+ 米~: 饭粒。《集韵》上声感韵桑感切:"~,《说文》……一日粒也"。
- 【苫】①søy ②søy 草簾子。《广韵》去声艳韵舒赡切:"~,以草覆屋"。
- 【墡】①zø1 ②zø1 ③dz81 白墡: 旧时厅堂的屏门上涂的白色涂料。《广韵》上声狝韵常演 切: "~,白土"。
- 【贑】①køn ②køn ③kəŋn 盖子。镬~: 锅盖。《集韵》上声感韵古禫切:"~,盖也"。
- 【熯】①hø× ②høv ③hv× 在锅里干烤或放少量油煎,如"~麦饼 | ~馄饨"。《广韵》去声翰 · 204 · 方 畜

韵呼旰切:"~,火乾"。

- 【指】①øy ②øy ③ən, 用手遮住,如"~没眼睛"。《广韵》上声感韵乌感切:"~,手覆"。
- 【堵】①tc'iøn ③tc'ivn 墙~:围墙。《集韵》平声仙韵驱圆切:"~,圆墙也"。
- 【膾】①tgʻiøn ②tgʻiøn ③tgʻiyn 身体弯曲,如"~盘仔身体"。《集韵》平声仙韵驱圆切:"~, 身曲貌"。
- 【貆】①giøn ②giøn ③givn 偷瓜~: 刺蝟。《广韵》平声元韵况袁切:"~,兽名"。当地还说 "獾",如"猪~ | 狗~",薛典 [hø+], 苏州 [huø+]。常熟 [huv+]。《广韵》平声桓韵呼官切: "獾,野豚"。
- 【削】①iøn ②iøn ③ixn 用手把东西折断,如"一隻筷拨给你~断脱哉"。《广韵》平声先韵乌 玄切:"~,曲翦"。
- 【靶】①bo』 ②bo」 ③bu』 ~牙尚: 牙齿突出唇外。《巢韵》去声湛韵步化切: "~, 齿出貌"。
- 【摣】①tso: 吊手指取东西,如"~扑克牌 | ~点盐"。《巢韵》平声麻韵庄加切:"~,《说文》, 又取也"。
- 【奓】①tsovi ②tsuu 张开,如"手节头~~开"。《广韵》去声禡韵陟驾切:"~,张也,开也"。
- 【瓦】①ŋo-/ ③ŋu-/ 在原有的瓦房顶上再加瓦跟灰泥,动词。《广韵》去声禡韵五化切:"~, 泥瓦屋"。名词"瓦"薛典方言音 [nox], 阳去。
- 【粮】①hon 喖咙~痛: 喉头发炎疼痛。《集韵》平声麻韵虚加切: "~, 喉病"。
- 【煅】①ho¬ ha¬ ②ha¬ 热气冒出,如"开锅盖葛晨光一隻手~痛哉"。《集韵》平声麻韵虚加 切: "~,火气"。
- 【颳】①ho-1 ha-1 ②ha-1 ③ha-1 口中吐气,如"~~气,金洋灯罩楷楷干净"。《广韵》平声麻 韵许加切:"~,吐气"。
- 【罅】①hoy 裂。~路: 裂纹。《集韵》去声禡韵虚讶切: "~,《说文》: 裂也"。
- 【旅】①07 ②07 ③un 手指并拢捏成把取东西。《集韵》平声麻韵乌瓜切;"~,手捉物"。
- 【铊】①tgʻio1 ~脚: 脚病,走路有点跛。《集韵》平声戈韵丘靴切:"~,足病貌"。
- 【哉】①t'ein ②t'yn ③t'en (1)打开包袱或倒提袋子把东西倒出。(2)抖搂, 如"衣裳浪格灰 尘~~脱"。《集韵》上声厚韵他口切:"~,展也"。
- 【倜】①tsein ②tsyn ③tsyun 脾气坏,如"葛个人脾气~勿过"。《集韵》平声尤韵张流切: "~,乖也"。
- 【篘】①ts'ein ②ts'iwun 竹篾编的留有细缝的圆筒形中空的漉取酒或酱油等的器具,也作动 词用。《广韵》平声尤韵楚鸠切:"~,酒~"。《集韵》平声尤韵初尤切:"~,漉取酒也"。
- 【凌】①sein ②syn ③sen ~粉: 把水加在米粉面粉中拌和, 揉成团子或饼一类食品。《广韵》 上声有韵疎有切:"~,~麪"。
- 【楢】①zeia ②zya ③dzywa 用手收聚。如"~鹞凤簽线|~山芋藤"。《集韵》平声尤韵字秋 切:"~,捋聚也"。 | "捋",《集韵》平声尤韵方鸠切:"引取也"。
- 【鞣】①zeil ②zvl ③zvul 积聚,如"~点铜钿买隻电视机"。《集韵》上声有韵士九切:"~, 聚也"。
- 【劚】①k'ein ②k'yn ③k'en 用手或工具挖,如"~一个洞"。《广韵》平声侯韵恪侯切:"~。 剜里也"。通常写作"抠"。
- 【驅】①k'ein ②k'yn ③k'en 眼睛凹陷,如"眼睛~勒里向"。《集韵》平声侯韵墟侯切: "~, 1984 年第 3 期 · 205 ·

《埤苍》: 目深貌"。

- 【能】①t'əun ②t'əun ③t'vwn ~毛:禽兽在换毛羽前掉毛羽。《广韵》去声过韵汤卧切: "~,鸟易毛"。
- 【蜕】①t'əu⑷ ②t'əu⑷ ③t'ww⑷ ~壳,~皮,如"蛇~壳丨手浪~脱一层皮"。《广韵》去声过 韵汤卧切:"~,蛇去皮"。
- 【抄】①dəu1 ②dəu1少 加, 迭, 如"该隻碗~勒葛隻碗浪"。《集韵》上声哿韵待可切:"~, 加 也"。
- 【種】①dəu、 稻把堆成的稻垛,如"今年收成不好,只有一个稻~~"。《集韵》上声果韵杜果 切:"~,禾积也"。
- 【挪】①nəu4 ②nəu4 ③nxw4 用手揉痛处,以减轻痛的程度。《广韵》平声歌韵诺何切:"~, 搓~"。
- 【據】①lead leat ②leat ③lytus 用手贴着地面桌面等收聚东西,如"台子浪葛物事~~ 脱"。《广韵》平声模韵落胡切:"~,~敛"。
- 【摞】(i)ləu1 ləu1 ②ləu1 ③lyw1 用手顺势轻轻地抚摸,如"~~顺毛"。《广韵》平声戈韵落 戈切:"~,理也"。
- 【腡】①ləu4 ②ləu4 ③lvш4 手指纹。«广韵»平声戈韵落戈切:"~,手指文也"。
- 【肼】①p'iɪx ③p'iex 整猪一开两,半边猪叫"一~"。《广韵》去声霰韵普麪切:"~,半体也"。
- 【缏】①bi14 把布开成斜条,缝成带子,如"~带子"。《广韵》平声仙韵房连切:"~,缝也"。
- 【牖】①biɪ 用细竹、芦苇编的帘子一样的东西。旧时摊放在床架上当棕棚用,也叫"床箦 帘"。《集韵》上声铣韵婢典切:"~,床箦"。芦苇编的帘子现叫"芦~"。
- 【战】①tiin ②tiin ③tien 用手托物,估计重量,如"~斤量"。《广韵》平声添韵丁兼切:"~,~ 敠,称量"。通常写作"掂"。
- 【湔】①tsiɪ¬ ②tsiɪ¬ ③tsie¬ 用水洗衣服等局部有油垢的地方。«广韵»平声仙韵子仙切:"~,
- 【煎】①tsiɪu ②tsiɪu ③tsieu 熬,如"~粥|水~哉ォテテフ"。《集韵》去声线韵子贱切:"~, 熬也"。
- 【锓】①ts'iɪ· 刻,如"~一个图章_{指木质的}"。《集韵》平声盐韵千廉切:"~,刻也"。
- 【槧】①ts'ira ②ts'ira ③ts'iea ~皮: 削皮。《广韵》平声盐韵七廉切:"~,削皮"。
- 【撂】①ts'iɪ-1 ②ts'iɪ-1 ③ts'ie-1 插,如"~一棵月季花"。《集韵》平声仙韵亲然切:"~,插也"。
- 【箲】①sitv ②sitv ③sie+ ~帚: 竹制的洗刷饭锅等的用具。《广韵》上声铣韵先典切:"~,~ 帚,饭具"。
- 【挦】①zita ②zita ③ziea 拔去禽畜的毛。《集韵》平声盐韵徐廉切:"~,摘也"。
- 【摄】①zi14 ~子: 一种木制圆形浅口有脚的用具,盛食品用。《广韵》平声仙韵似宣切: "~, 圓案也"。
- 【鏇】①zita ③ziea ~子: 铜锡等制成的圆形象盆一样的加温用具。《集韵》去声线韵随恋切: "~,≪说文»: 園鑓"。
- 【搛】①tgir- ②tgir- ③tgie- 用筷子夹取东西。《集韵》平声沾韵坚嫌切:"~,夹持也"。
- 【析】①tgirl ③tgirl 柱子上搁梁的横木。山~头:由柱子的高低不同形成的山形空间。《集 韵》平声先韵经天切:"~,屋櫨也"。 常熟方言 [tgix] 来自《集韵》平声齐韵坚奚切。

· 206 · 言 方

- 【勳】①dziɪ4 ②dziɪ4 ③dzie4 用肩扛东西。《集韵》平声仙韵渠焉切:"~,负物也"。通常写作"掮"。
- 【捷】①dzi14 ②dzi14 ③dzie4 举起,如"手~起来"。《广韵》平声仙韵渠焉切:"~,举也"。
- 【妗】①gil1 ②gil1 ③gie1 轻浮不持重,炫耀。如"~夹夹|伊有仔点本事就要~葛"。《集韵》平声咸韵虚咸切:"~,女轻薄貌"。
- 【笛】①fiild ②fiild ③fiied 指蜗牛等爬行。《集韵》上声阮韵以浅切:"~,虫行貌"。
- 【衔】①fina ②fina ③fiea 溢,如"水勒缸里~出来哉"。《集韵》去声线韵延面 切。"~,水溢也"。
- 【滚】①fiita ③fiiea 水满将溢出的样子,如"水勒缸沿液~勒~"。《集韵》去声线韵延面切: "~,水溢貌"。
- 【盐】①fital ②fital ③fiteal 用盐酸。《广韵》去声艳韵以瞻切:"~,以盐酸也"。
- 【曆】①in ③ie-1 ~脐: 蟹肚下面可活动的盖。雌的圆形,雄的形状较尖,平常说的"九月团脐十月尖"就是指厴脐说的一~旋: 螺蛳一类头上的圆盖。《广韵》上声琰韵於琰切: "~,蟹腹下~"。
- 【图】①irv ②irv ③ier 隐藏,如"该两日人也寻勿着你,你~勒啥场化地方去葛有点俏皮的语气"。 《广韵》上声阮韵於幰切:"~,隐也"。
- 【浜】①pãn ②pãn ③pãn 小的河道,或者与外界不通的小河。《集韵》平声庚韵晡横切:"~, 沟纳舟者曰~"。
- 【进】①pāw ②pāu ③pāw 裂开,如"~一条坼"。《广韵》去声诤韵比诤切:"~,散也"。
- 【骈】①p'ān ②p'ān ③p'ān ~线: 两手张开撑住线束绕线。《集韵》平声庚韵披庚切:"~, 张弦也"。
- 【闸】①p'ãy ②p'ãy ③p'ãy ~上:关上。如"出去拿门~上"。《集韵》去声诤韵叵进切:"~,开闭门也"。
- 【牚】①ts'ān ②ts'ān ③ts'ān 支撐,动词。~头:支撐用的木头等。《集韵》去声映韵耻孟切:"~,支柱也"。
- 【碾】①zā、②zā、③dzā、 用劲塞,如"咸菜甏~~紧"。《广韵》去声映韵除更切:"~,塞也"。
- 【瘇】①kãn ②kãn 尿~病: 一种排不出小便的病。《集韵》上声梗韵古杏切:"~,病也"。
- 【桁】①fiāa ②fiāa ③fiāa ~条: 檩条。《广韵》平声庚韵下孟切:"~,屋~"。
- 【辦】①ts'iāu ②ts'iāu ③ts'iāu 箩底下的两根平行竹片,竹片的尖头,向上弯插在箩边的篾丝里。《集韵》去声漾韵七亮切:"~,刺也"。
- 【蝠】①tgiān ③tgiān 白~蚕: 蚕病,死后发白。《集韵》平声阳韵居良切:"~,蚕白死"。
- 【煬】①fiiãィ②fiiãィ③fiiãィ 固体化为液体,如"铁~哉 | 冰~哉"。《广韵》平声阳韵与章切:"~,释金"。
- 【蛘】①fiiāa ②fiiāa ③fiiāa ~子: 米象。《广韵》平声阳韵与章切:"~,虫名"。
- 【購】①fiā」②fiā」③fiā」 恶心~~: 恶心想吐。《集韵》上声养韵以两切:"~,~~,欲吐"。
- 【射】①p'ā1 多,溢出,如"伊铜鈿多得~勒化"。《集韵》平声唐韵铺郎切:"~,《说文》:量物溢也"。

1984 年第 3 期 ・ 207・

- 【儾】①nãu nãu ②nãu ③nāu 棕棚下陷,或木板下弯。《集韵》去声宕韵乃浪切:"~,宽缓 也"。薛典方言有阴去阳去两读,苏州方言读阴去,常熟方言读阳去。
- 【越】①lāu ②lāu ③lāu ~趤 [dāu]: 游手好闲,不务正业。《集韵》去声宕韵郎宕切:"~, ~超,逸游"。∥ 超,《集韵》去声宕韵大浪切。通常写作"浪荡"。
- 【眼】①lā』②lā』③lā』 ~衣裳: 把洗好的衣服穿在竹竿上或搭在绳子上晒。《集韵》去声宕 韵郎宕切:"~,暴也"。
- 【磢】①ts'āv 擦洗,如"拿身浪向龌龊~~乾净"。《集韵》上声养韵楚两切:"~,麽涤也"。薛 典方言也经常读作阴去 [ts'āy]。
- 【演】①sãn ②sãn ③sãn 清~: 乾净。《广韵》上声养韵疎两切:"~,净也"。
- 【填】①sān ②sān ③sān 高~: 地势高。《集韵》上声养澈所两切:"~,地高明处"。
- 【搡】①sān ②sān ③sān (1)澂,猛放。(2)硬吞,如"一条大百脚蜈蚣投鸡~下去哉"。《集韵》 上声菱鹊写所切:"~,填也"。
- 【吭】①kū: ~岸: 號而高的田岸。《集韵》平声唐韵居郎切:"~,《说文》: 一曰陌也"。
- 【团】①k āu ②k·āu ③k·āu 藏。《集韵》去声宕韵口浪切:"~,藏也"。
- 【垙】①kuā1 麦田~: 麦田的田埂。《集韵》平声唐韵姑黄切:"~,陌也"。
- 【癀】①fhuā4 ②fhuā4 ③fhuā4 走~:中医指由痈疽病引起的败血症。《集韵》平声唐韵胡光 切: "~,疽病也"。
- 【金】①fəŋм ②fənu ③fəŋм ~箕: 粪箕|拖~帚: 拖把。《广韵》去声问韵方问切: "~,~帚, 除也"。通常写作"粪"。
- 【瞪】①təŋ¬ ②tən¬ ③təŋ¬ 吃~: 吃得太饱、不消化。«广韵»平声登韵他登切:"~,饱也, 吴人云"。按反切三地方言声母为 [t'], 但实际读音是 [t]。
- 【嗷】①təŋ¬ ②tən¬ ③təŋ¬ 去掉禽畜的生殖器,雄性去睾丸,雌性(猪)去卵巢。«广韵»平 声魂韵都昆切:"~,去畜势,出《字林》"。
- 【墈】①ləŋィ ②lənィ ③ləŋィ 地~: 菜畦。《广韵》平声真韵力珍切:"~,菜畦"。
- 【疄】①lən4 ②lən4 ③lən4 田垄,如"麦~"。又作量词,如"一~麦,一~蚕豆"。《广韵》平 声真韵力珍切:"~,田垄"。
- 【龈】①k'əŋn ②k'ənn ③gəŋ」 牙齿用力咬,如"~西瓜皮"。《广韵》上声很韵康很切:"~,啮 也"。通常写作"啃"。常熟方言读 [gəŋ٠], 是浊音声母, 与声母的古今演变规律不合。
- 【脂】①min、②min、③min、 合拢空隙,如"~缝|嘴唇~~紧"。《广韵》上声轸韵武尽切: "~,~合"。
- 【冷】①lin4 ②lin4 ③lin4 ~唐:冬天屋檐下面挂的冰柱。《广韵》平声青韵郎丁切:"~,~ 凙,吴人云冰凌"。 **"**",《集韵》平声唐韵徒郎切:"滂塘,冻相着貌"。
- 【腈】①tsiŋ+ ②tsin+ ③tsiŋ+ ~肉:瘦肉。《集韵》平声清韵咨盈切:"~,肉之粹者"。
- 【錫】①ziŋ4 ②zin4 ③dziŋ4 ~糖: 饴糖。《广韵》平声清韵徐盈切:"~,饴也"。
- 【俓】①tgiŋ4 ③tgiŋ4 直而近,如"该条路弯,葛条路~"。《广韵》去声径韵古定切:"~,育 也"。
- 【搇】①tginy ②tginy ③tginy 手按。《集韵》去声沁韵丘禁切:"~,按也"。通常写作"撳"。
- 【録】①iny 饱~~:很饱的感觉。《广韵》上声梗韵於丙切:"~,饱"。
- 【瀴】①iny ②inu ③iny 冷,如"天慢慢叫~起来哉"。《广韵》去声映韵於孟切:"~,冷也"。

· 208 · 方 言

- 【翻】①niny ②niny ③niny 米粉等粘性大。《集韵》去声震韵而振切:"~,粘也"。
- 【裈】①kuən+ 侏~:农民做水田活穿的短裤。《广韵》平声魂韵古浑切:"~,亵衣"。
- 【艉】①fiuən、 角钝而圆,如"该张台子四隻角~葛"。《广韵》上声混韵户衮切:"~,角圆貌"。
- 【揾】①uən对 ②uən对 浸没在水中。《集韵》去声图韵乌困切:"~,《说文》: 没也"。
- 【攀】①bon4 ②bon4 ③bon4 ~鬆:头发散乱。《广韵》平声东韵薄红切:"~,~鬆,发乱貌"。
- 【篷】①boŋ4 ②boŋ4 ③boŋ4 圖~:盖船舱的竹篷或芦席。《广韵》平声东韵薄红切:"~,织竹夹箬覆舟也"。三处方言单说"篷",一般是指船的帆。
- 【蜂】①boŋ」②boŋ」③boŋ」 灰尘飞扬,如"扫地勿酒点水,灰尘~得来"。《广韵》上声董韵 蒲蠓切:"~,缘~,尘起"。
- 【捅】①t'ony ②t'ony ③t'ony 移动,如"台子~过点"。《广韵》上声董韵他孔切:"~,进前也,引也"。
- 【炯】①don4 ②don4 ③don4 热~~: 暖和。《广韵》平声东韵徒红切: "~,热气~~"。
- 【餘】①zon4 ②zon4 ③dzon4 馋~:特别馋。《广韵》平声东韵锄弓切:"~,馋~,贪食也"。 通常写作"虫"字。
- 【嗅】①honyu ②honyu ③honyu 用鼻子闻。一般用于猪狗等,不用于人。《集韵》去声送韵香仲切:"~,鼻审气也"。
- 【森】①hony 草木萌发。~条: 树根上或锯断的地方长出的新芽条。《集韵》去声送韵呼贡切:"~,吴俗谓草木萌曰~"。
- 【腦】①onn ②onn ③onn ~囊臭: 植物腐烂后的臭气。《广韵》上声董韵乌孔切: "~,~臭貌"。
- 【鸓】①oŋu ②oŋu ③oŋu ~鼻头: 鼻子不通。《广韵》去声送韵乌贡切:"~,鼻塞也"。
- 【剔】①ta?7 ②ta?7 ③ta?7 固定破裂的陶瓷器的锔子。《广韵》入声盍韵都盍切:"~,……→ 曰~钩也"。
- 【路】①ta?7 ②ta?7 ③ta?7 脚病,走路有点跛,如"伊走起路来脚~勒~葛"。《广韵》入声合韵都合切:"~,跛行貌"。
- 【喝】①ta?7 ②ta?7 ~嘴。《集韵》人声盍韵德盍切:"~,口动貌"。
- 【褡】①ta?7 ~被: 横盖在被子上的被子,一般搭在脚后。《广韵》人声合韵都合切: "~,横~小被"。
- 【浩】①ta?7 ②ta?7 ③ta?7 湿~~: 潮湿。《集韵》入声合韵德合切:"~,湿也"。
- 【嗒】①ta?7 ②ta?7 ③ta?7 吃,品尝。如"该隻小菜拨你~光哉 | 该隻好小菜你~~味道 吃"。《广韵》入声合韵都合切:"~,舐~"。
- 【食】①ta?7 ②ta?7 ③ta?7 ~眼皮:上眼皮鬆,下垂。《集韵》入声合韵德合切:"~,皮纵"。
- 【达】①t'a?7 ②t'a?7 ③t'a?7 滑~:打滑。如"落仔雨,路浪勿好走,一直打滑~"。《广韵》入声曷韵他达切:"~,泥滑"。
- 【衲】①na?4 ②na?4 ③na?4 补补~~: 缝补。《广韵》入声合韵奴答切: "~,补~,铁也"。
- 【黻】①la?4 ③la?4 皮宽~敬: 老人或瘦人皮肤宽鬆发皱的样子。《广韵》入声盍韵虚盍切: "~,~敬,皮瘦宽貌"。 | "敬",《广韵》入声盍韵都盍切。薛典、常熟音 [ta?7]。
- 【插】①sa?7 ②sa?7 ③sa?7 眼睛闪动。《集韵》入声治韵色洽切:"~,目睫动貌"。

1984 年第 3 期 . 209 .

- 【煤】①za?4 ②za?4 ③za?4 放在水里煮或油里炸。《广韵》入声洽韵士洽切:"~,汤~"。
- 【胎】①ka?1 ②ka?1 ③ka?1 (1)犯睏,眼睛睁不开,如"眼睛有点~"。《广韵》人声洽韵古洽 切:"~,眼细暗"。(2)眨眼睛,如"眼睛~勒~,你勒动啥脑筋"。《集韵》入声洽韵讫洽切; "~,……一日目睫动也"。
- 【唊】①ka?¬ ②ka?¬ ③ka?¬ ~嘴舌: 翻嘴,搬弄是非。《集韵》人声洽韵讫洽切:"~,多言"。
- 【麟】①na?4 ②na?4 ③na?4 器具缺损一小块,如"该隻碗~脱一块"。《广韵》人声鎋韵五鎋 切:"~,器缺也"。
- 【奯】①hua?っ②hua?っ③huaっ 空而大,如"该幢房子里空~~葛"。《集韵》入声末韵呼活切: "~,《说文》: 空大也"。
- 【眬】①hua?1 ②hua?1 ③hua?1 ~眼稍; 眼稍往上斜。《广韵》人声末韵呼括切:"~,《说文》 曰: 视高貌"。
- 【掝】①nua?7 ②hua?7 ③hua?7 ~裂开,如"衣裳拉~脱哉"。《广韵》入声麦韵呼麦切:"~, 裂也"。
- 【糟】①hua?7 ②hua?7 ③hua?7 辣~~: 味道辣或形容痛的感觉和程度。《广韵》人声麦韵呼 麦切:"~,辛~~"。
- 【擘】①pa?7 ②pa?7 ③pa?7 用手把物分开。《广韵》入声麦韵博厄切:"~,分~"。
- 【鐴】①pa?7 ②pa?7 ③pa?7 编织,如"~带子 | ~辫子"。《集韵》人声麦韵博厄切:"~,织 丝带也"。
- 【版】①p'a?¬ ②p'a?¬ ③p'a?¬ 剖开。包~西瓜: 意思是西瓜包甜包开。«广韵»人声陌韵 普 伯切:"~,破物也"。
- 【籷】①tsa?7 ②tsa?7 ③tsa?7 把淀粉、米粉或面粉等调人稀的粥或水里使成糊状。如"~粥 一~糊英粉糊"。《集韵》入声陌韵陟格切:"~,~屑米为饮,一曰粘也"。
- 【蝣】①ts'a?1 ②ts'a?1 ③ts'a?1 裂缝。«广韵»人声陌韵丑格切:"~,裂也"。今通作"坼"。
- 【陂】①ts'a?1 ②ts'a?1 ③ts'a?1 皮肤受冻而乾裂。«广韵»人声陌韵丑格切:"~,皴~"。
- 【揀】①ts'a?7 ②ts'a?7 ③ts'a?7 搀扶。一般指不能站立的人,由别人托住他的腋下走动; 有 时也指把人强行架起,拖走。《广韵》入声麦韵楚革切:"~,扶~也"。
- 【拺】①sa?¬ ②sa?¬ ③sa?¬ (1)选择,如"伊勒五个人当中~仔三个人"。(2)删去,如"拿稻 柴壳~~脱好搓绳"。《广韵》入声麦韵山责切:"~,择取物也"。
- 【策】①sa?¬ ②sa?¬ ③sa?¬ 望地上少量洒水。如"自由市场浪卖菜葛人,一直勒~水葛"。 《集韵》入声麦韵色责切:"~,《说文》:小雨零貌"。
- 【皵】①ts'ia?7 ②ts'ia?7 ③ts'ia?7 肉~里: 指甲后面的肉刺。«广韵»人声药韵七雀切:"~, 皮皴,《尔雅》云: 棤~,谓木皮甲错"。
- 【柏】①p'o?7 ②p'o?7 ③p'o?7 ~荚; 豆荚壳大,而子粒瘪。《集韵》人声铎韵匹各切: "~, 禾 不实"。
- 【製】①to?7 ~褂: 长而大的很不合身的衣服。如"~褂长衫"。《广韵》人声屋韵丁木切: "~, 衣至地也"。
- 【诼】①to?¬ ②to?¬ ③to?¬ ~雨: 在雨中淋。《集韵》人声屋韵都木切:"~,流下滴"。
- 【沰】①to?1 ②to?1 ③to?1 一~水: 一滴水。《集韵》人声铎韵当各切:"~,滴也"。
- 【凙】①do?4 冷~: 冬天挂在屋檐等下面的冰柱(现在说的人已很少)。 <集韵>人声铎韵达各 · 210 · 宫 方

切: "~,冰结也"。

- 【型】①tso?7 ②tso?7 ③tso?7 堵塞。~漏: 堵塞房屋漏雨的地方。《广韵》入声屋韵侧六切: "~,塞也"。
- 【家】①tso?1 ②tso?1 冻~: 冻疮。也说"死血"。《广韵》入声烛韵陟玉切: "~,寒疮也"。
- 【NY 1020?4 ②zo?4 ③dzo?4 责骂,如"你~脱伊几句"。《集韵》入声铎韵疾各切:"~,置也"。
- 【数】①zoʔ4 ②zoʔ4 ③dzoʔ4 用棍棒或筷子捣或戳。如"碗里向葛鱼~~碎,吃脱伊"。《广韵》入声觉韵直角切:"~,築也,春也"。
- 【泥】①zo?4 浸湿,如"衣裳先~勒水里,等歇再汏"。《广韵》入声觉韵士角切:"~』水湿"。
- 【敝】①k'o?7 ②k'o?7 打,如"头浪~脱一记-下"。《广韵》入声觉韵苦角切:"~,敲打头"。 1
- 【推】①k'o?1 ③k'o?1 敲,如"~两隻鸡蛋烧一碗汤"。《广韵》人声觉韵苦角切:"~,击也"。
- 【语】①hc?1 ②ho?1 ③huc?1 惊恐,如"心里吓得~~响"。《集韵》入声陌韵霍虢切:"~,心惊貌"。
- 【額】①səʔ¬②səʔ¬③soʔ¬器物散或破,如"脚盆长远勿用~脱哉"。《集韵》入声合韵悉合切:"~,器破"。
- 【绌】①tṣəʔī 短。短~~。《广韵》人声術韵竹律切:"~,短貌"。
- 【撤】①tş'əʔī ②ts'əʔī ③tş'əʔī 抽去,如"剥皮~骨"。《广韵》入声薛韵丑列切:"~,抽撤"。
- 【秴】①kə?1 下种前把地整成畦,或者下种后轻耙。《集韵》人声合韵葛合切:"~,种也"。
- 【抓】①ŋəʔ4 ②ŋɑʔ+ ③ŋəʔ4 不平而摇动,如"该张台子有点~"。《广韵》入声月韵鱼 厥 切: "~,动也"。
- 【熵】①əʔī②əʔī③əʔī 把火盖住,如"灶膛里葛火~一~,勿要旺"。《集韵》入声合韵遏合切:"~,藏火也"。
- 【場】①→27 遮盖。~麦: 把田沟边的泥耙起敲碎盖在麦苗上,促使麦苗长根,越冬。《广韵》 人声曷韵乌葛切:"~,拥~"。
- 【盒】① əʔ¬ 覆盖遮住。~黄豆芽:将浸透的黄豆放在容器里,覆盖住使发芽。《广韵》人声 盍韵安盍切:"~,《说文》云:覆盖也"。
- 【腐】①əʔ7 ~ [səʔ7]: 房屋低矮。《广韵》入声曷韵乌葛切:"~,屋迫"。
- 【準】①piəʔī ②piəʔī ③piəʔī 挡住容器里的东西倒出水。《广韵》入声质韵鄙密切:"~,去滓"。
- 【铋】①biə?4 ②biə?4 ③biə?4 扭转,侧过,如"伊~转仔头勿理人家"。《集韵》入声屑韵蒲结切:"~,捩也"。通常写作"别"。
- 【唱】①biəʔ4 ②biəʔ4 ③biəʔ4 块,如"一~泥"。《集韵》入声职韵笔力切:"~,块也"。按反切三地方言的声母是[p],实际读音是[b]。
- 【为】①tiə?7 ②tiə?7 ③tiə?7 (1)敲,如"用棒槌~衣裳 | ~背_{捶背}"。(2)用两个指头捏住后 1984 年第 3 期 · 211 ·

往外拉。~痧:夏天中暑后,用两个指头夹住脖子上的皮提拉,可减轻病痛。《集韵》入声锡 韵丁历切:"~,击也,引也"。

- 【戾】①liəʔィ②liəʔィ③liəʔィ 扭转,不直。《广韵》入声屑韵练结切:"~,曲也"。
- 【捩】①liəʔ4 ②liəʔ4 ③liəʔ4 拗~: 曲而不顺。《广韵》人声屑韵练结切:"~,拗~"。
- 【排】①liə?4 ②liə?4 ③liə?4 让带水的东西自行滴乾。《集韵》人声術韵劣戌切:"~, 去滓汁 日~"。
- 【螺】①tcie?7 ~子: 镰刀。《广韵》入声屑韵古屑切:"~,鎌别名也"。
- 【扢】①tgiə?1 ②tgiə?1 夹住往外拉,如"~眉毛"。《集韵》入声薛韵九杰切:"~,拔引也"。
- 【捏】①niə?4 ②niə?4 ③niə?4 往袋子里放东西。《广韵》人声屑韵奴结切:"~"蹇也"。
- 【集】①fiiə?4 薄~~: 薄薄的。《广韵》人声葉韵与涉切: "~,薄也"。
- 【抑】①ief1 ②ief1 ③ief1 ~~乾 用乾的吸水的东西按在水湿的地方使乾。《广韵》人声职 韵於力切:"~、按也"。
- 【霜】①huə?n ②huə?n ③huo?n 睏一~: 睡一觉。《广韵》人声没韵呼骨切:"~,睡一觉"。
- 【欄】①fiuə?4 ②fiuə?4 ③fiuo?4 果子中间的核。《广韵》人声没韵户骨切:"~,果子~也"。
- 【類】①uə?¬ ②uə?¬ ③uo?¬ 没在水中,如"跌勒河里要~杀脱葛"。《广韵》人声没韵乌没切: "~,内头水中"。
- 【鑿】①tgyəʔ7 ③tgiəʔ7 土~,砖坯。《广韵》人声锡韵古历切:"~, 土~"。按反切两地方言 读 [tgiəʔn],但薛典口语说 [tgyəʔn]。
- 【届】①dzyəʔ-1 ②dzyəʔ-1 ③dzioʔ-1 短,如"短~~ | 一~~路"。《集韵》人声迄韵渠勿切: "~,《博雅》: 短也"。
- 【燏】①fiyə?4 ②fiyə?4 ③fio?4 火跳动,火光一闪一闪的样子。《集韵》人声術韵允律切: "~,火光貌"。
- 【雕】①fiyə?4 高速的风。~过一阵风。《广韵》人声術韵余律切:"~,疾风"。

附记 写作本文时,苏州方言得到了杨大年、潘家琇两同志的帮助,常熟方言得到了黄幼 森同志的帮助,谨致谢意。

本刊 1984.109—127《武义方言的连读变调》一文,古端母鼻尾韵字,古来母咸山两摄鼻尾 韵字,今声母都读 [?n]。古知母部分字今声母也读 [?n]。武义方言 [?n] 或 [fin] 都可拼齐齿 呼韵母,与 [?n] 或 [fin] 拼齐齿呼韵母对立,例如:店 ?nien ≠ 燕 ?nien | 连 finieu ≠ 年 finica。因此,"点店钉典,帘连练,帐"八字,原文误作 [?n] 或 [fin] 声母,现在一律改作 [?n] 或 [fin] 声母。

武义方言古泥母字今细音前一律读 [?n] 或 [fin] 声母; 但"奶"字例外,原文误作 [finiax], 应改作 [finia]。

· 212 ·

方 言